

# Víz hűtés

*Inteligens víz hűtő rendszerek*





## A gyártóról

Több mint 35 éves tapasztalattal rendelkezik a hűtőrendszerek tervezésében, az AytekChillers az ipari és kereskedelmi folyamathűtési alkalmazások vízű hűtő rendszereire specializálódott.

Ma az Aytek technológiailag fejlett hűtő- és temperáló rendszerek teljes skáláját kínálja (a TÜV ISO 9001 Transylvania 2013-ban), kiváló minőség-ár aránnyal, lehetővé téve számunkra, hogy piacvezetők legyünk az ipari hűtés területén Törökországban.

A Törökországban és az exportpiacokon eladott több mint 3000 hűtőgép teszi az Aytek-et jól ismert márkává, sikeres értékesítési szervezettel, kiterjedt partner- és szervizhálózattal, valamint folyamatosan növekvő forgalommal.

Arra törekszünk, hogy megbizonyítsuk, hogy egy olcsóbb, hatékony hűtőrendszer magas termelési teljesítményt és optimális energiafogyasztást biztosít az élettartama során.

Örömmel fogadjuk megkeresésüket, hogy a hűtési problémák által okozott kihívások megoldásában a rendszerterhelés és a projekt prioritásainak figyelembe vétele mellett hatékonyan támogassuk önöket a projektnek megfelelő hűtőrendszer kiválasztásában.

Aytec hűtés szakosodott a vízű hűtési rendszerek ipari és HVAC hűtési alkalmazásokhoz több mint 35 évvel.

Ma az Aytek az ipari hűtés során Törökország piacvezetője. Olyan hűtő- és hőszabályozó rendszereket állítunk elő, amelyek a megfelelő ár-érték arányt kombinálják a technikailag fejlett hűtési rendszerekkel és kiváló minőséggel. 2013-ban a TÜV ISO 9001 tanúsítványt 2013-ban.

Törökország és exportpiacokon, több mint a 3 000 feletti hűtési rendszert helyezett üzembe, az Aytek Chiller sikeres értékesítési szervezet továbbra is jól ismert márká, amely Európa szerte üzleti partnereket és szervizközpontokat kínál, többek között a Q-Plast Kft-t Magyarországról.

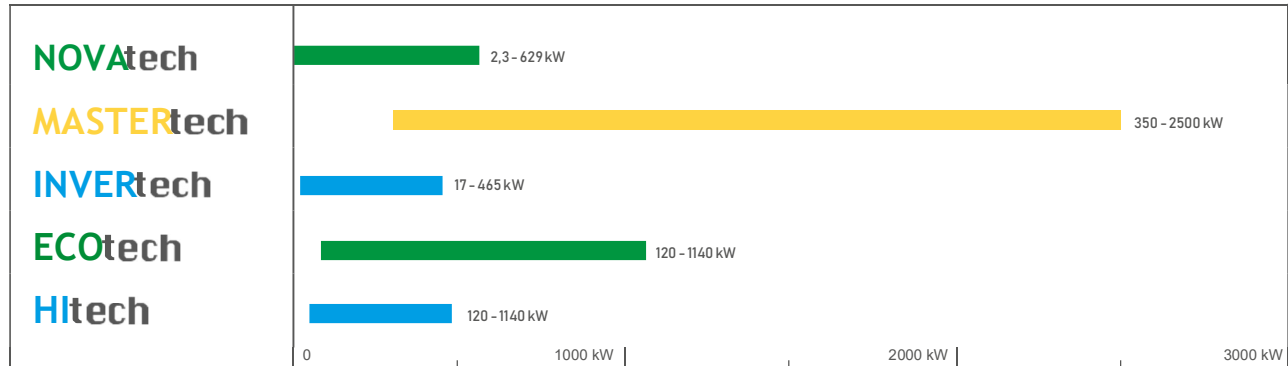
Mi teszi minket különbözővé más márkától; A gazdaságosabb hűtőrendszer használatával optimális energiafogyasztást és ügyfeleink gyártásához nagy hatékonyságú eszközöket biztosítunk nagy élettartam és alacsony karbantartási költségekkel.

Szívesen konzultálunk Önökkel. Szakembereink segítenek meghatározni a rendszerterheléseket és a projekt igényeit. A projektek legpontosabb és megfelelő megoldása a kiemelt feladatunk.

Tartalom	Oldalak
NOVATECH levegő hűtéses hűtő	1 - 2
MASTERTECH levegő hűtéses hűtő	3 - 4
INVERTECH inverters kompresszor hűtől	5 - 6
ECOTECH Hybrid hűtő egységek	7 - 8
HITECH Multi csatomás kompresszoros hűtők	9 - 10
MASTERTECH-W vízűtéses hűtők	11 - 12
FREETECH nedves száraz hűtők	13 - 14
AIRTECH film extruder hűtő egységek	15 - 16
BLASTAIRTECH száraz levegő szárító egység fúvó gépekhez	17 - 18
ACCURATECH +/-0.3 °C pontosságú vízűtéses hűtők	19 - 20
LASERTECH lézer működtetésű berendezéshez hűtők	21 - 22
SPINDLETECH hűtők CNC gépekhez	23 - 24
WELDTECH hűtők egységek hegesztő berendezésekhez	25 - 26
EXTRUTECH Extruder hűtő berendezések	27 - 28
PROPANTECH természetes hűtőközegű berendezések	29 - 30

# Hűtés

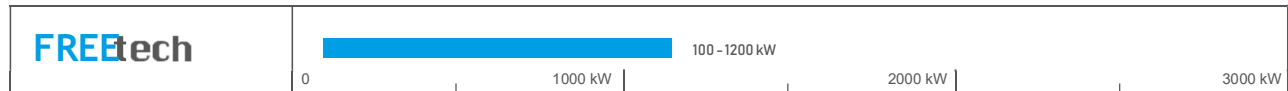
## Air Cooled Chiller / levegő hűtéses berendezések



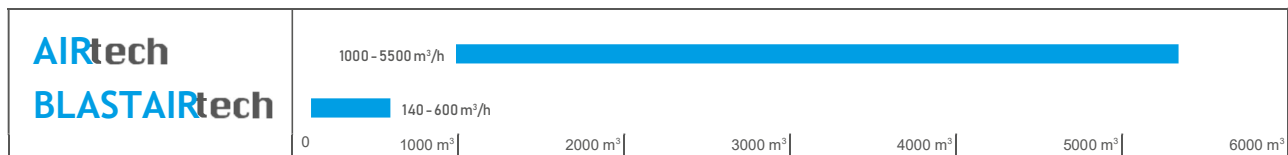
## Water Cooled Chiller / vízhűtéses berendezések



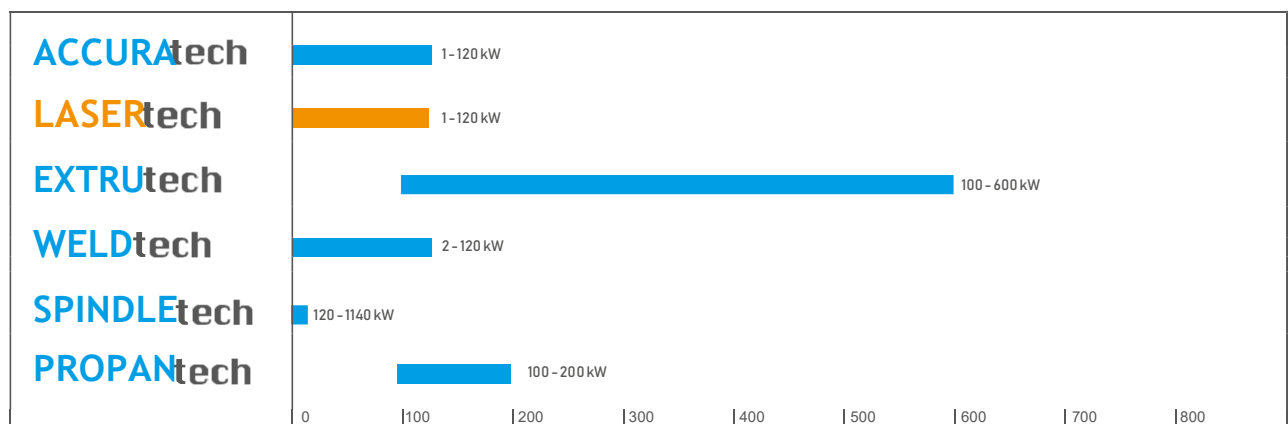
## Natural Cooling / természetes közegű hűtők



## Air Cooling / Levegő hűtők



## Tailor Made Process Units / Testre szabott folyamat hűtők



## Multi Tandem Air Cooled Chiller / *Multi csatornás levegő hűtők*



**NTC  
SERIES**

### General Specifications/ általános specifikáció

- Scroll Compressor - Csökkenti a kompressziót a részterhelési hatékonyság növelése érdekében
- Alluminium blades(pengék), aszinkron külső motor, IP 54
- Condenser - Arany epoxi bevonatú vagy mikrocsatornás kondenzátor technológia
- Evaporator- Nagy hatékonyságú héj és cső vagy rozsdamentes acéllemez típusú Hidronic modul
- Szivattyú és szigetelt puffertartály, gyárilag összeszerelve
- Controls - A kompresszor és a ventilátor fokozatos logikája, alkalmazkodik a magas-alacsony hőmérséklethez
- Durability - Eloxált alumínium és porszórt alkatrészek

# High Safety Standards

Magas biztonsági standardok



## Smart Eco User Friendly Design

Okos, kezelőbarát  
felület



## Centralized Air Cooled Chiller / Központi levegő hűtő egység



**MCC**  
**SERIES**

### General Specifications

- PLC control
- Hermetic scroll / semi-hermetic screw refrigeration compressors
- Compressor Part Winding Start
- 25%, 50%, 75%, 100% compressor capacity control
- Twin compressor and double cooling circuit
- Electronic Expansion Valve
- Fans conform to IP 54 standards
- Fan speed control
- V type condenser design
- Shell & tube or plate type evaporator
- Pressure safety valve
- Electronic control panel conforms to CE standards.
- High and low pressure switch
- Central digital audible-visual alarm
- Oil pressure level control
- Sequential phase protection
- Refrigerant pressure gauges
- Flow switch
- Emergency stop button
- Gold epoxy coated condenser
- TFT LCD touch screen
- Anodized Aluminium powder painting
- Suitable for outdoor installation

# More Efficient with Eco Design

Nagyobb hatékonyság,  
a takarékos kialakítás  
végett



nagyobb  
megbízhatóság és  
tartósság

## Standard kiépítés

- PLC vezérlés
- Hermetikus tekercses / félig hermetikus csavaros hűtő kompresszorok
- Kompresszor alkatrész tekercselés indítása
- 25%, 50%, 75%, 100% kompresszor teljesítmény szabályozás
- Dupla kompresszor és kettős hűtőkör Elektronikus expanziós szelep
- A ventilátorok megfelelnek az IP 54 szabványnak.
- Ventilátor fordulatszám szabályozás
- V típusú kondenzátor kialakítás
- Héj és cső vagy lemez típusú elpárolgató
- Nyomás biztonsági szelep
- Az elektronikus vezérlőpanel megfelel a CE szabványoknak.
- Magas és alacsony nyomás kapcsoló
- Központi digitális hang-vizuális riasztó
- Olajnyomásszint szabályozás
- Szekvenciális fázisvédelem
- Hűtőközeg nyomásmérő
- Áramláskapcsoló Vészleállító gomb
- Arany epoxi bevonatú kondenzátor TFT LCD érintőképernyő
- Eloxált alumínium porfestés Kültéri telepítésre alkalmas

## Inverter Compressor Chiller / *Ínverteres kompresszor hűtő*



### ITC SERIES

#### General Specifications

- Frequency control compressor
- Fan speed control
- Electronic expansion valve
- Gold epoxy / micro channel aluminium condenser
- Shell Tube / stainless steel plate type evaporator
- PLC control / user friendly touch screen

# More Savings with Inverter Controlled Compressors

További megtakarítások az inverteres vezérlésű kompresszorokkal



## Általános előírások

- Frekvencia szabályozó kompresszor
- Ventilátor fordulatszám szabályozás
- Elektronikus expanziós szelep
- Arany epoxi / mikrocsonkolt alumínium kondenzátor
- Shell Tube / rozsdamentes acéllemez típusú elpárolgató
- PLC vezérlés / felhasználóbarát érintőképernyő

## Hybrid Chiller Unit / *Hibrid hűtő rendszerek*



**ECO  
SERIES**

### General Specifications

- Semi-hermetic screw or scroll type compressors
- Twin independent cooling circuit
- Independent refrigerant elements for each cooling circuit
- Electronic expansion valve
- Control of chiller or dry cooler operation according to air temperature
- Ozone-friendly 410A or 1234YF refrigerant gas
- High efficiency shell & tube type evaporator
- Compressor and water pump are protected by thermal relays and circuit breakers
- Micro processor thermostat controls automatic stop and start of compressors
- Water temperature and all alarm parameters with visual warning
- Gold epoxy and blue fin coated heat exchanger
- Flow switch
- Low and high pressure pressurestat for refrigerating circuits
- Unit has a protection against unstable voltage ratings and phase failure



# Meet the Most Economical Cooler...

Megfeleljen a leggazdaságosabb hűtőnek...



## Általános Specifikációk

- Félhermetikus csavar vagy görgető típusú kompresszorok
- két egymástól független hűtőáramkör
- Független hűtőközeg elemek minden hűtőáramkör elektronikus bővítő szelephez
- A hűtőberendezés vagy a száraz hűtés szabályozása a külső levegő hőmérséklete szerint
- ózonbarát 410A vagy 1234YF hűtőközeg
- Nagy hatékonyságú héj és cső típus párologtató
- A kompresszor és a vízszivattyút termikus relék és megszakítók védik
- Micro processzor termosztát vezérli az automatikus leállítást és a kompresszorok kezdetét
- Vízhőmérséklet és minden riasztási paraméter vizuális figyelmeztetéssel
- - Arany epoxi és kék fin bevonatú hőcserélő
- - Áramláskapcsoló
- - Alacsony és nagynyomású nyomás az áramkörök hűtőszínekhez
- - Az egység védelme van az instabil feszültségértékelésekkel és fázishiba ellen

## Tropical Type Air Cooled Chiller / trópusi levegő hűtéses hűtő



## HTC SERIES

### General Specifications

- Scroll / screw refrigeration compressors
- Refrigerant pressure gauges
- 12.5% - 25% ..... 100% compressor capacity control
- Central digital audible-visual alarm
- Oil pressure level control
- Electronic control board conforms to CE standard
- Double compressor and double cooling circuit
- Hot painted with polyester powder
- High and low pressure switch for each cooling circuit
- The device is suitable for outdoor installation
- *PLC control*
- *Flow switch*
- *Sequential phase protection*
- *Compressor partial start-up feature*
- *Galvanized steel body*
- *IP 54 standard fans*
- *Staging fan logic*
- *V Type Condenser*
- *Shell & tube type evaporator*
- *Pressure safety valve*



# When You Need Power in Desert Conditions...

İöl Ortamında Güce İhtiyacınız Olduğunda ...



## Általános specifikáció

- Görgető / csavar hűtő kompresszorok
- Hűtőközeg nyomásmérők 12,5% - 25% -100%  
Kompresszor kapacitásszabályozás
- Központi digitális hallható vizuális riasztás
- Olajnyomásszint-szabályozás
- Az elektronikus vezérlőtábla megfelel a CE szabványnak
- Dupla kompresszor és kettős hűtőáramkör
- Forró festett poliészter porral
- Magas és alacsony nyomású kapcsoló minden hűtőáramkörre
- Az eszköz alkalmas kültéri telepítésre
- PLC vezérlési áramláskapcsoló
- Szekvenciális fázisvédelem
- Kompresszor Részleges Start-Up funkció
- Horganyzott acél test
- IP 54 Standard Ventilátor
- V típusú kondenzátor
- Shell & Cső típusú párologtató
- Nyomásbiztonsági szelep

## Water Cooled Chiller / vízűtéses hűtők



## MCCW SERIES

### General Specifications

- PLC control
- Semi-hermetic screw refrigeration compressors
- Compressor part winding start
- 25%, 50%, 75%, 100% compressor capacity control
- Double compressor and double cooling circuit
- Electronic expansion valve
- Condenser regulation Valve
- Electronic control panel conforms to CE standards
- Pressure safety valve
- The device is suitable for indoor installation
- High and low pressure switches
- Central digital audible-visual alarm
- Oil pressure level control
- Sequential phase protection
- Refrigerant pressure gauges
- Flow switch
- Shell&tube type evaporator
- Emergency stop button
- Galvanized steel body
- Hot polyester powder painting

# Higher Savings with Condenser Pressure Control

Nagyobb megtakarítás a  
kondenzátornyomás  
szabályozással



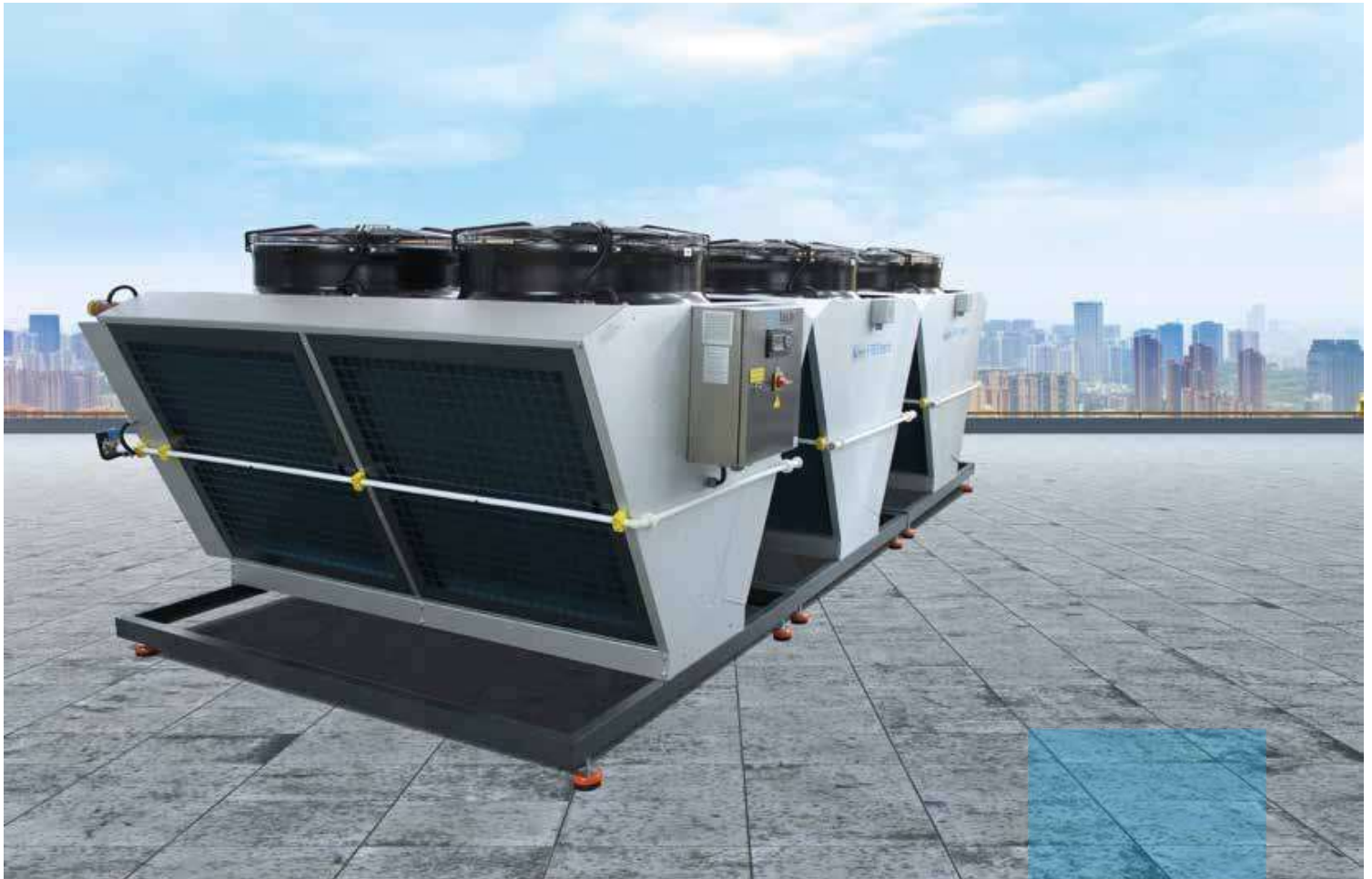
## Small Foot Print High Capacity

Kis helyigény, nagy  
kapacitás

### Standard kiépítés

- PLC Control
- Félig hermetikus csavar hűtő kompresszorok
- Kompresszor rész tekerceslése 25%, 50%, 75%, 100% Kompresszor kapacitásszabályozás
- Dupla kompresszor és kettős hűtőáramkör
- Elektronikus bővítőszelep
- Kondenzátor szabályozó szelep
- Az elektronikus vezérlőpult megfelel a CE szabványoknak
- Nyomásbiztonsági szelep
- A készülék alkalmas beltéri telepítésre
- Magas és alacsony nyomású kapcsolók
- Központi digitális hallható vizuális riasztás
- Olajnyomásszint-szabályozás
- Szekvenciális fázisvédelem
- Hűtőközeg nyomásmérők
- Áramláskapcsoló
- Shell & Cső típusú párologtató
- Vészleállító gomb
- Horganyzott acél test
- magas hőmérsékletű poliészter porfestés

## Wet Dry Coolers / Nedves száraz hűtők



**FREE  
SERIES**

### General specifications

- Close loop natural cooling
- Staging fans based on cooling demand
- Mist sprayer for additional cooling
- Factory fitted hydronic kit
- Blue fin heat exchanger to avoid corrosion
- Control panel to monitor temperature, flow, pressure & alarm history



Simply Cools, Generously Saves.  
Pays back in less than 18 months.

Egyszerűen hűtés, magas megtakarítás  
kevesebb, mint 18 hónapon belül  
megtérül.



### Standard kialakítás

- Zárt hurkú természetes hűtés
- Ventilátorok fokozatos hűtési igény alapján
- Ködpermetező a további hűtéshez
- Gyárilag beszerelt hidraulikus készlet
- Kék bordás hőcserélő a korrózió elkerülésére
- Vezérlőpult a hőmérséklet, áramlás, nyomás és riasztási előzmények figyelésére

## Extruder Film Cooling Unit / film *Extruder hűtőrendszer*



**ABC  
SERIES**

### General Specifications

- Large cooling surface area for maximum heat exchange
- Internal diffuser for low air speed
- Washable air filter
- Droplet separator
- Drain pot for condensing water



Chiller and Cooling  
Coil increase  
efficiency up to 20%

Hűtős és hűtőberendezés  
tekercs hatékonysága akár  
20%-kal is növelhető.

### Standard kiépítés

- Nagy hűtőfelület a maximális hőcsere érdekében Belső diffúzor az alacsony légsebességért
- Mosható légszűrő
- Cseppleválasztó
- Lefolyóedény a kondenzvízhez

Deep Air Drying Unit For Blow Molding/ *fúvógépek száraz levegős hűtőberendezései*



**BATC  
SERIES**

## Blast-Air Advantages

- High product quality
- Increase in production by 15-20 %
- Production with less raw material
- Higher product strength and durability
- Homogeneous wall thicknesses
- Rapid cooling with -35 °C dry air

# 20% Production Increase in Extrusion Blow Molding

20%-os termelékenység növelés érhető el



-55°C Dew Point Temperature  
-35°C Cold Dry Air

-55°C harmatpont  
-35°C szárazlevegőhűtés



## Blast-Air berendezés előnyei

- Magas termékminőség 15-20 %-os termelésnövekedés
- Kevesebb alapanyaggal gyártás
- Nagyobb termékzilárdság és tartósság
- Homogén falvastagságok
- Gyors hűtés -35 °C száraz levegővel

+/-0.3°C accuracy in Water Cooling / +/-0,3°C pontosságú vízhűtők



**ATC  
SERIES**

## General Specifications

- +/- 0.3°C proportional temperature control
- 2-120 kw cooling capacity
- R-134 refrigerant fluid
- Scroll compressor
- Stainless hydraulic kit
- Fan speed control



# Accuracy in Temperature Precision in Process

Precíz hőmérséklet  
tartás a folyamatok  
alatt

## Standard kialakítás

- +/- 0,3°C arányos hőmérsékletszabályozás
- 2-120 kw hűtőteljesítmény R-134 hűtőfolyadék
- Scroll kompresszor
- Rozsdamentes hidraulika készlet
- Ventilátor fordulatszám szabályozás



## Laser Cooling Unit / Lézerberendezések hűtése



LTC  
SERIES

### General Specifications

- Precise cooling for the resonator and optics circuit
- Single or dual temperature for resonator and optic circuits.
- Cooling range from 1 kW to 120 kW
- Stainless steel circuit design
- Conductivity measurement
- Optional deionization filtering system
- Dual pump configuration
- PLC touch pad control
- Setpoint regulation based on return water temperature
- R-410 gas standart and R-134 for hot climates
- Modbus communication interface between Lasertech & your machine
- Customizable to meet your specific requirement

# Reliable Partner for Your Laser Device

megbízható partner a  
lézervágó  
berendezésekhez



## Standard kiépítés

- Precíz hűtés a rezonátor és az optikai áramkör számára
- Egy- vagy kettős hőmérsékletű rezonátor és optikai áramkörök. Hűtési tartomány 1 kW-tól 120 kW-ig
- Rozsdamentes acél áramkör kialakítása Vezetőképesség mérése
- Opcionális ionmentesítő szűrőrendszer Kettős szivattyú konfiguráció
- PLC érintőpad vezérlés
- Az alapjel szabályozása a visszatérő víz hőmérsékletén alapul R-410 gázstandard és R-134 meleg éghajlaton
- Modbus kommunikációs interfész a Lasertech és az Ön gépe között
- Testreszabható, hogy megfeleljen az Ön egyedi követelményeinek

## CNC Cooling Unit / *CNC berendezések hűtése*



## STC SERIES

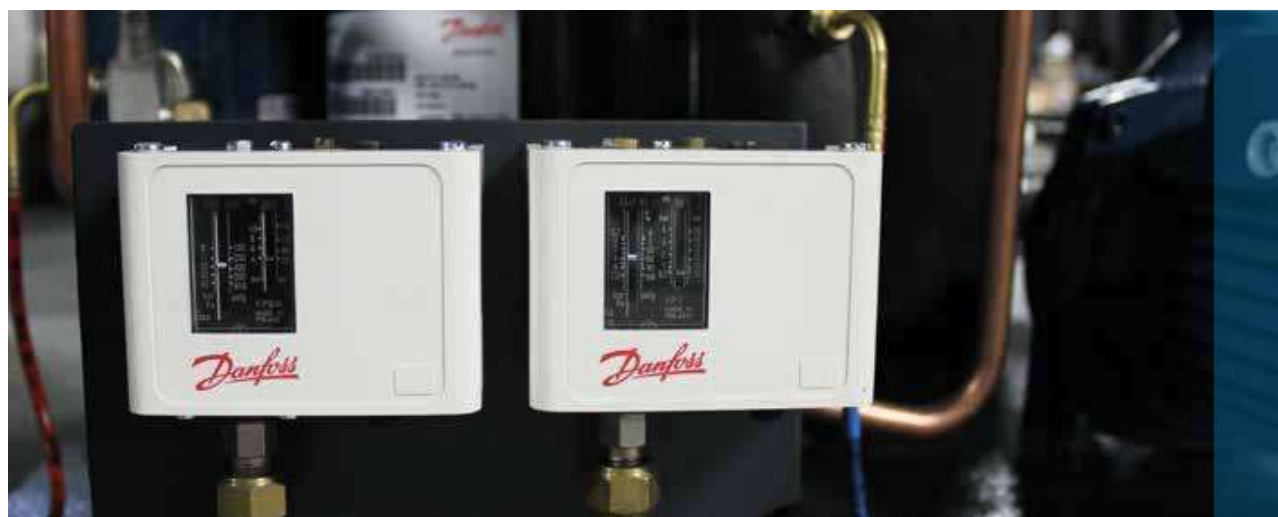
### General Specifications

- Air cooled
- Mineral oil, lubricant oil, water cooling
- 500-2200 watt cooling capacity
- Gear type oil pump
- 5-40 °C cooling set point
- Stainless steel evaporator
- PLC control



## A Reliable Teammate For CNC Cooling

a megbízható csapat-  
játékos a CNC  
megmunkáló beren-  
dezések hűtéséhez



### Standard kiépítés

- Léghűtéses
- Ásványi olaj, kenőolaj, vízhűtés
- 500-2200 watt hűtőteljesítményű hajtóműves olajszivattyú
- 5-40 °C hűtési alapérték
- Rozsdamentes acél elpárologtató
- PLC vezérlés



## Welding Cooling Unit / Hegesztő berendezések hűtése



## WATC SERIES

### General Specifications

- Compact air cooled design
- 2-120 Kw cooling capacity
- Refrigerant R134
- Automatic water filling and by pass system
- +/-1°C precision
- Stainless steel tank
- Efficient cooling at 40 °C ambient temperatures
- Variable flow, pressure, voltage options



# Uniform Rapid Water Cooling for Sustainable Welding

Egységes gyors  
Vízhűtés a  
Fenntartható  
Hegesztési folyama-  
tokhoz

## Standard kialakítás

- Kompakt léghűtéses kivitel
- 2-120 Kw hűtőteljesítmény R134 hűtőközeg
- Automatikus vízfeltöltés és bypass rendszer
- +/-10C pontosságú Rozsdamentes acél tartály
- Hatékony hűtés 40 °C környezeti hőmérsékleten
- Változtatható áramlás, nyomás, feszültség opciók



## Extruder Cooling Unit / *Extruder hűtő rendszerek*



**EXTC  
SERIES**

### General Specifications

- 100-600 kw air cooled chiller
- PLC control
- Scroll compressors
- Staging compressors based on cooling demand
- Compressor capacity control
- Single and double tandem circuits
- Electronic expansion valve
- Condensation regulation
- Shell & Tube or stainless steel plate type evaporator

# Advanced Technics In Extrusion Cooling

## Fejlett technika Extrúziós hűtésben



## Standard kialakítás

- 100-600 kw léghűtéses hűtő PLC vezérlés
- Scroll kompresszorok
- Kompresszorok fokozatba állítása a hűtési igény alapján
- Kompresszor kapacitásának szabályozása
- Egy- és kettős tandem áramkörök Elektronikus expanziós szelep
- Kondenzvíz szabályozás
- Shell & Tube vagy rozsdamentes acéllemez típusú elpárolgató



## Natural Refrigerant Chiller / Természetes hűtőközegű hűtők



### PTC SERIES

#### General Specifications

- 10-200 kw air cooled chiller
- Semi hermetic piston / screw compressor
- R-290 ozone depleting potential 0
- Atex Ex-Proof axial fan
- Gas leak detection system
- Gas pump down system
- Gas by pass system
- Safety valves
- Shell & Tube or stainless steel plate type evaporator
- Micro channel aluminium / gold epoxy copper-alu condenser
- PLC touch pad display

# High Performance Eco Friendly Flow Dynamics

Nagy teljesítményű,  
gazdaságos, dinamikus



## Standard kiépítés

- 10-200 kw léghűtéses hűtő
- Félig hermetikus dugattyús / csavarkompresszor R-290 ózonkárosító potenciál 0
- Atex Ex-Proof axiálventilátor
- Gázszivárgás-érzékelő rendszer
- Gázleszivattyúzó rendszer
- Gáz áteresztő rendszer
- Biztonsági szelepek
- Shell & Tube vagy rozsdamentes acéllemez típusú elpárologtató
- Mikrocsatornás alumínium / arany epoxi réz-alu kondenzátor
- PLC érintő kijelző